



**FORMULA**

**4R Racing**  
**XC**

**EXTREME**  
**FR-DH**

FORMULA 4R

**MANUALE ISTRUZIONI**

**OPERATING MANUAL**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**BETRIEBSANLEITUNG**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

## GARANZIA LIMITATA



Congratulazioni per aver scelto un prodotto originale Formula. Se, entro i termini e alle condizioni indicate nella presente Garanzia Limitata (o "Contratto"), dovessero essere riscontrati difetti di fabbricazione o nei materiali impiegati nell'articolo acquistato (nel seguito chiamato "Articolo Garantito"), la ditta Formula (nel seguito chiamata "Formula") provvederà alla riparazione o sostituzione gratuita dell'articolo ritornato entro trenta (30) giorni dalla data del suo ricevimento.

- 1. ESCLUSIONI DALLA GARANZIA.** Non sono coperti dalla presente garanzia i danni derivanti da incidenti, manomissione, negligenza, uso improprio, contaminazione, mancanza di manutenzione o manutenzione inadeguata, corrosione, errato montaggio, riparazioni mal effettuate o parti di ricambio mal installate, utilizzo di parti di ricambio non compatibili con i prodotti Formula, utilizzo di accessori non prodotti o forniti da Formula, modifiche fatte senza essere raccomandate o approvate per iscritto da Formula, così come da normale usura e deterioramento. Inoltre non sono comprese le spese per il trasporto dell'articolo garantito ad/da un centro di assistenza Formula, il rischio di smarrimento dell'articolo durante il suo trasporto, i costi di manodopera per lo smontaggio dell'articolo, nè nessun tipo di risarcimento per il disagio causato nonchè per il mancato utilizzo o mancato guadagno durante il periodo di fermo dell'articolo.
- 2. ACQUIRENTE.** La presente garanzia si applica esclusivamente al primo acquirente dell'articolo nuovo, e non a terzi. I diritti conferiti all'acquirente dalla presente garanzia non possono essere ceduti.
- 3. TERMINE.** La presente garanzia limitata si applica solo per i difetti di fabbricazione o nei materiali venuti fuori entro dodici (12) mesi dalla data di acquisto dell'articolo da parte del primo acquirente. Tale termine non si estenderà nel caso l'articolo abbia subito riparazioni o sostituzione durante il periodo di garanzia.
- 4. TOTALITA' DEGLI ACCORDI.** La presente Garanzia annulla e sostituisce qualsiasi altra garanzia orale o scritta, espressa o implicita, nonchè dichiarazione o impegno precedente e contiene la totalità degli accordi tra le parti per quanto riguarda la garanzia dell'articolo acquistato. Qualsiasi garanzia non specificatamente inclusa in questo Contratto ne È espressamente esclusa.
- 5. DANNI.** Fatta eccezione per i casi citati nella presente Garanzia, Formula **DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI DERIVANTI DALL'USO DELL'ARTICOLO GARANTITO, E CONTESTA OGNO DIRITTO ACCAMPATO IN VIRTU' DI QUESTO CONTRATTO, SIA CHE SI BASI SU UN CONTRATTO, UN TORTO O ALTRO.** La presente dichiarazione di garanzia È l'unica valida ed annulla qualsiasi altro mezzo di azione giudiziaria.  
Taluni stati non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni diretti o indiretti; in tale caso, la limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi.
- 6. RINUNCIA (AD ALTRA RIVALSA)QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITA' O DI IDONEITA' PER UN PARTICOLARE SCOPO ED OGNI ALTRA GARANZIA IMPLICITA IN UNA TRATTATIVA, NELL'USO COMMERCIALE, DA STATUTO O ALTRO VIENE STRETTAMENTE LIMITATA ALLA PRESENTE GARANZIA SCRITTA.** Il presente Contratto costituisce il solo ed unico mezzo d'azione giudiziaria a

disposizione dell'acquirente in relazione al presente acquisto. In caso di accusa, da parte dell'acquirente, di presunta violazione della garanzia, o di azione legale da lui intrapresa sulla base di una presunta negligenza o altro comportamento scorretto da parte di Formula, l'unica riparazione alla quale esso potrà pretendere È la rimessa in funzione o la sostituzione degli articoli difettosi. Nessun agente, rivenditore o dipendente di Formula È autorizzato a modificare, estendere o ampliare la presente garanzia. La concessione di una prestazione in garanzia nel quadro del presente Contratto non costituisce ammissione che vi sia un difetto di progettazione o di fabbricazione nell'articolo.

- 7. PROCEDURA.** Nel caso l'acquirente riscontrasse un difetto che rientri nel quadro della presente Garanzia, egli dovrà contattare un Centro di assistenza Formula e: Per essere presi in considerazione i reclami dovranno essere presentati entro i dodici (12) mesi del periodo di garanzia ed entro trenta (30) giorni dalla data di scoperta del difetto o vizio dell'oggetto. Formula si riserva il diritto di determinare se il difetto rientra nella copertura di questa garanzia o meno. Formula si riserva inoltre il diritto di smettere la produzione e di modificare i prodotti in essere in qualsiasi momento e senza preavviso, e non avrà l'obbligo di aggiornare i prodotti venduti in precedenza incorporandovi le nuove caratteristiche, anche in caso di articoli restituiti sotto garanzia. In caso di mancata disponibilità di pezzi uguali, Formula potrà sostituire i pezzi difettosi con pezzi di qualità simile.

L'acquirente dovrà avere ottenuto un'autorizzazione scritta preventiva per potere restituire un'articolo ad un Centro di assistenza Formula per un controllo in garanzia. Gli verrà dato un numero di autorizzazione alla restituzione che dovrà essere in bella vista sul lato esterno dell'imballaggio. L'attribuzione di un numero di autorizzazione al ritorno di un'articolo non costituisce accettazione del reclamo, che verrà comunque valutato dal Centro di assistenza dopo l'esame dell'articolo.

L'articolo ritornato dovrà essere imballato adeguatamente onde evitare danni durante il trasporto e deve essere accompagnato da una lettera contenente i seguenti dati:

- a. ricevuta datata o altro documento comprovante la data dell'acquisto;
  - b. una copia della presente garanzia;
  - c. codice del pezzo Formula;
  - d. descrizione dettagliata dei problemi presentati dal prodotto, comprese le azioni intraprese per ovviare al problema;
  - e. identificazione dei componenti usati congiuntamente al prodotto;
  - f. valutazione dell'uso del prodotto (es.: ore di utilizzo)
  - g. nome, indirizzo e autorizzazione scritta del mittente al ritorno del prodotto riparato con trasporto COD (spedizione in contrassegno).
- 8. ALTRI DIRITTI.** La presente garanzia conferisce all'acquirente dei diritti specifici ai quali possono essere aggiunti altri diritti garantiti da taluni stati.
- 9. FORO COMPETENTE.** Per qualsiasi controversia derivante dal presente Accordo o dall'utilizzo del presente prodotto, è competente il Foro di Prato Italia.
- 10. NORME.** Le norme applicabili alla presente garanzia sono quelle vigenti in Italia.

# INDICE GENERALE

- S.3 Norme generali
- S.2 Norme di sicurezza generali
- S.3 Norme di sicurezza sistema frenante
- Premessa
- 1.0 Installazione**
- 1.1 Montaggio disco freno
- 1.2 Installazione del kit
- 2.0 Norme d'uso**
- 2.1.1 Regolazioni posizione della leva versione XC
- 2.1.2 Regolazioni posizione della leva versione FR/DH
- 2.2 Aggiustaggio lunghezza tubo XC/FR/DH
- 2.3 Eliminazione bolle d'aria pompa XC
- 2.3 Eliminazione bolle d'aria pompa FR/DH
- 3.0 Manutenzione e Pulizia**
- 3.1 Sostituzione olio



## S.1 NORME GENERALI

Questo manuale intende essere una guida per l'impiego e il montaggio corretto e sicuro del sistema frenante e per la sua razionale manutenzione.

La costante osservanza delle norme in esso contenute, garantisce le migliori prestazioni, l'economia di esercizio, una lunga durata del sistema frenante e consente di evitare le più comuni cause di incidenti che possono verificarsi durante l'uso o la manutenzione.

- **ATTENZIONE:** *Leggere attentamente le NORME DI SICUREZZA al fine di garantire un uso appropriato del sistema frenate.*

Nel manuale vengono usati, all'interno di ogni paragrafo, i seguenti simboli:

- **AVVERTENZE:** *ci informa che l'inosservanza delle indicazioni citate può causare danno all'attrezzatura.*
- **ATTENZIONE:** *ci informa che l'inosservanza delle indicazioni citate può causare danno sia all'attrezzatura che all'utilizzatore*

## S.2 NORME DI SICUREZZA GENERALI

- *I freni della ditta FORMULA sono stati progettati esclusivamente per l'uso su veicoli a due ruote mossi da propulsione umana. Ogni altra applicazione è condizione di pericolo per la persona e fa decadere la garanzia sollevando la ditta FORMULA da ogni responsabilità per eventuali danni.*

- *L'operatore addetto a tali servizi dovrà possedere un'adeguata specializzazione, una perfetta conoscenza del sistema frenate e dovrà aver letto completamente questo manuale istruzioni e i relativi allegati.*
- *Non introdurre le mani in prossimità o all'interno di parti in movimento, utilizzare robusti guanti a cinque dita che non riducano la sensibilità e la potenza di presa.*
- *Non alterare i parametri del sistema frenate al fine di ottenere prestazioni diverse da quelle previste in sede di progettazione e collaudo.*
- *Prima di iniziare le operazioni di montaggio esaminare la zona di lavoro alla ricerca di eventuali condizioni pericolose. Lavorando in condizioni di oscurità far uso di tutte le luci disponibili accertandosi che siano efficienti.*
- *Concentrarsi convenientemente ed adottare tutte le cautele prima di compiere qualunque operazione di utilizzo di componenti che potrebbero causare danni.*
- *E' buona norma durante l'utilizzo della bicicletta indossare il casco e guidare con prudenza e senso di responsabilità.*
- *Tutte le operazioni di manutenzione straordinarie devono essere eseguite solo ed esclusivamente da personale autorizzato della ditta FORMULA.*

### **S.3 NORME DI SICUREZZA DEL SISTEMA FRENANTE**

- *Il disco freno deve essere assemblato su ruote adatte al tipo di utilizzo. Una ruota con raggiatura di sezione insufficiente o con innesto radiale dei raggi, può cedere sotto l'azione frenante esercitata dal sistema frenante e provocare gravi danni e incidenti.*
- *Controllare frequentemente la tensione e lo stato dei raggi. Un raggio danneggiato, può rompersi improvvisamente e interferire con il sistema frenate provocando gravi danni e incidenti.*
- *Il telaio o la forcella della bicicletta devono essere predisposto per il montaggio del sistema frenante. Solo in questo caso è garantito il corretto dimensionamento dei supporti ed il giusto posizionamento degli elementi che lo compongono.*
- *Non installate mai il sistema frenante utilizzando adattatori o supporti forniti da altri produttori. Questa operazione invaliderebbe la garanzia del sistema frenante. Utilizzare solo parti di produzione e consigliate dalla ditta FORMULA.*
- **IL SISTEMA FRENANTE NECESSITA DI UN PERIODO DI ASSESTAMENTO PER OTTENERE IL MASSIMO DELLA SUA EFFICIENZA.**



Fig. 1

## PREMESSA

### *Lubrificanti e prodotti per la pulizia consigliati*

Olio per impianto idraulico

Utilizzare esclusivamente olio per impianti freno idraulici DOT 4 o Shell Donax UB® prelevato da confezioni integre.

Evitare di lasciare il contenitore aperto a lungo in quanto questo prodotto assorbe l'umidità presente nell'aria modificando le sue caratteristiche fisiche. È buona norma sostituire l'olio dell'impianto ogni due anni.

## ATTENZIONE

*Il liquido impiegato nell'impianto frenante, oltre a danneggiare le parti verniciate, è dannosissimo a contatto degli occhi e della pelle. Lavare abbondantemente con acqua corrente la parte interessata in caso di accidentale contatto e rivolgersi al medico se il liquido è venuto a contatto con gli occhi. Non disperdere nell'ambiente.*

Lubrificanti

Utilizzare grasso (pasta siliconica) per guarnizioni O-Ring in EPDM. Consigliamo UNISILKON TKN 1011 KLUBER.

## ATTENZIONE

*L'utilizzo di grasso non specifico può compromettere l'integrità delle guarnizioni e causare danni al sistema. Questa condizione può rappresentare un grave pericolo per l'utente.*

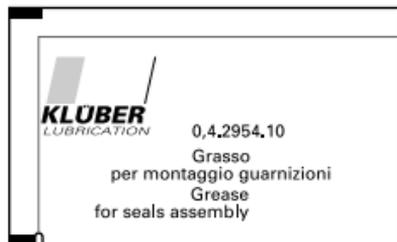


Fig. 2

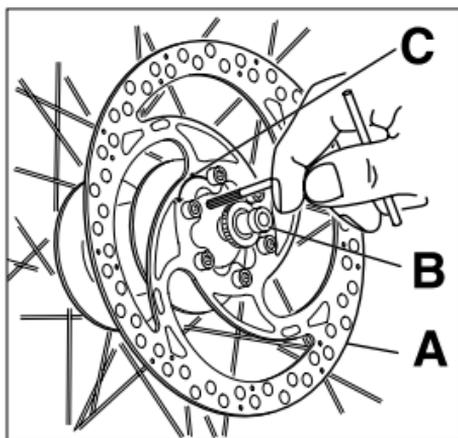


Fig. 3

## 1.0 INSTALLAZIONE

### 1.1 Montaggio disco freno

**ATTENZIONE: consultare norme di sicurezza**

Appoggiare il disco freno **A** (fig. 3) sul mozzo **B** di una ruota già assemblata, avendo cura di rispettare il senso di rotazione espresso dalla freccia **C** sulla flangia del disco, fissandolo con le apposite viti **M5** e procedendo a croce con una coppia di  $5,75\text{Nm} \pm 5\%$ . Pulire accuratamente il disco con alcool (Alcool Etilico) da tracce di grasso o di olio.

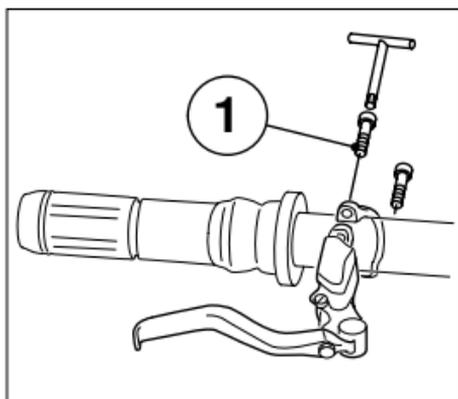


Fig. 4

### 1.2 - Installazione del kit

Procedere nel modo seguente:

- inserire il corpo pompa nel manubrio fissandolo come indicato orientandolo nella posizione preferita e bloccandolo con le due viti (1) alla coppia di  $2,5\text{ Nm} \pm 5\%$ . Le due viti devono essere serrate contemporaneamente ed in egual distanza.

Se il tubo ha bisogno di aggiustamenti vedi paragrafo 2.3, altrimenti procedere al posizionamento dello stesso sulla bicicletta, eseguendo attentamente le seguenti istruzioni:

- il percorso del tubo deve risultare aderente alla forcella o al telaio e deve essere fissato senza serrarlo eccessivamente onde evitare ostruzioni al passaggio interno dell'olio;
- il tubo non deve formare curve con diametro inferiore a 40 mm e non deve venire a contatto con parti in movimento della bicicletta;
- per facilitare il fissaggio del tubo, la FORMULA fornisce come accessorio lo zip tenuta tubo.

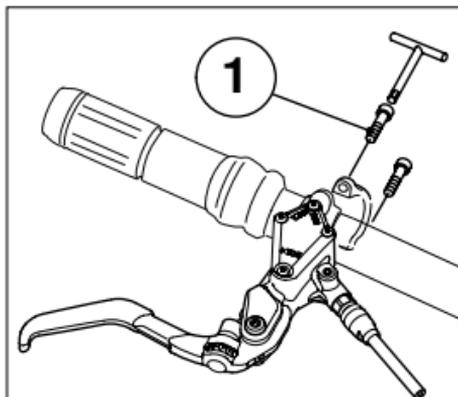
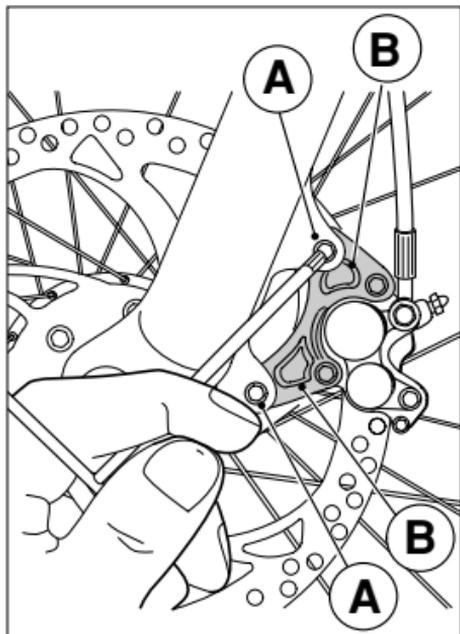


Fig. 4a



**Fig. 5**

### **ATTENZIONE**

*Un tubo freno mal posizionato o a contatto con parti in movimento della bicicletta può vanificare l'azione frenante e causare gravi incidenti.*

Per adattare i telai o le forcelle ai differenti diametri di dischi freno disponibili, la ditta FORMULA fornisce appositi supporti da montare tra telaio/forcella e pinza freno.

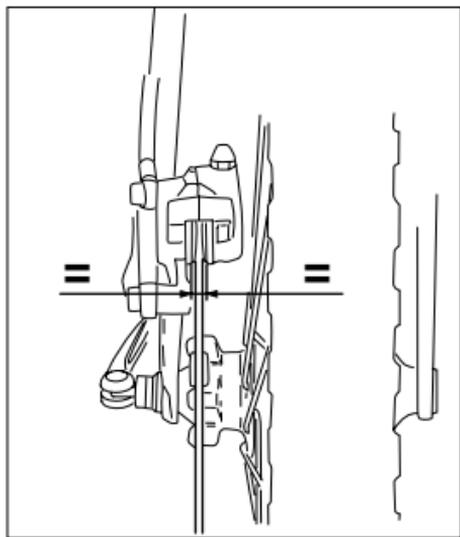
### **AVVERTENZA**

*Solo un corretto montaggio dell'impianto e dei relativi elementi di supporto è in grado di garantire la sicurezza del ciclista e le eccezionali prestazioni dei freni FORMULA.*

Assemblare la pinza alla forcella (o al telaio) utilizzando le viti (A) fornite con l'impianto.

Nel caso in cui questi risultino corte a causa dei componenti usati e di eventuali spessori, sostituirle con altre con le stesse caratteristiche di tenuta e con una lunghezza sufficiente affinché i filetti della pinza siano utilizzati per almeno 7mm.

– Applicare un frenafiletto debole e serrare le viti a  $9 \text{ Nm} \pm 5\%$ .



**Fig. 7**

### **ATTENZIONE**

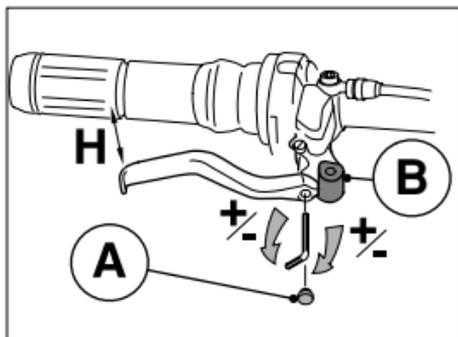
*Non installate mai le pinze FORMULA utilizzando adattatori o supporti forniti da altri produttori. Questa operazione invaliderebbe la garanzia dell'impianto. Per evitare gravi incidenti utilizzare solo parti di produzione FORMULA montate su forcelle e telai appositamente predisposti.*

Montare la ruota e fissarla con i dispositivi originali di fissaggio, ruotarla lentamente e controllare che il disco risulti centrato nelle pastiglie e che nessuna delle parti venga a contatto (fig. 7).

Effettuare 2 o 3 frenate a vuoto in modo tale da portare le pastiglie alla giusta distanza rispetto al disco.

## **ATTENZIONE**

*L'impianto frenante necessita di un periodo di assestamento per ottenere il massimo della sua efficienza. Sugeriamo di effettuare almeno un centinaio di frenate, agendo con la dovuta accortezza, prima di considerare il sistema assestato ed efficiente.*



**Fig. 8**

## **2.0 NORME D'USO**

### **2.1.1 Regolazione posizione della leva Vers. XC**

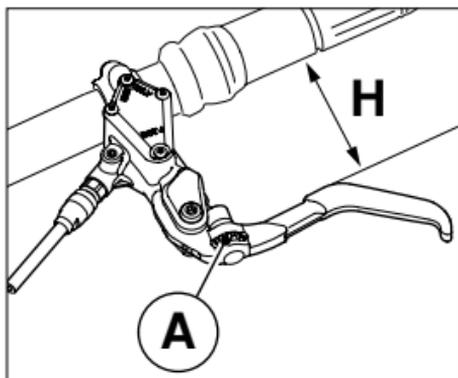
Per la regolare la posizione della leva occorre rimuovere il pomello di fermo **A** (Fig. 8) e con una chiave TORX®-T15, agendo sulla vite interna alla leva, regolare la distanza **H** in funzione delle proprie esigenze. Dopo aver effettuata la regolazione rimontare il pomello nella propria sede.

## **ATTENZIONE**

*Le regolazioni della leva sono effettuate un'unica volta, al montaggio di queste sul manubrio secondo le necessità dell'utilizzatore.*

## **ATTENZIONE**

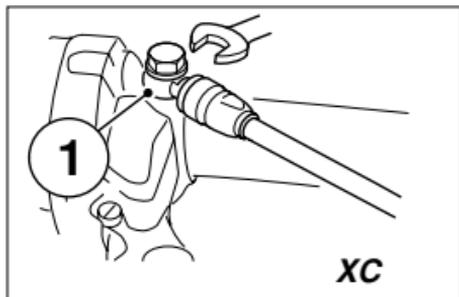
*In qualsiasi caso si verifichi il danneggiamento del paraleve **B** si deve provvedere alla sostituzione dello stesso. Questa inosservanza rappresenta un grave pericolo per l'utente.*



**Fig. 8.1**

### **2.1.2 Regolazione posizione della leva Vers. FR/DH**

Per regolare la posizione della leva occorre agire manualmente sul pomello di regolazione **A** (Fig. 8.1) e regolare la distanza **H** in funzione delle esigenze dell'utente.

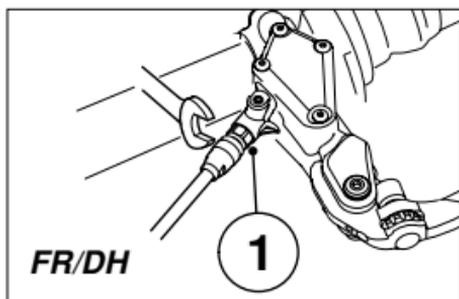


XC

## 2.2 Aggiustaggio lunghezza tubo

Rimuovere il raccordo 1 (Fig. 9) con una chiave aperta di 8mm.

Tagliare la parte di tubo da eliminare, con un cutter, ed eliminare tutti componenti preesistenti del raccordo 1.



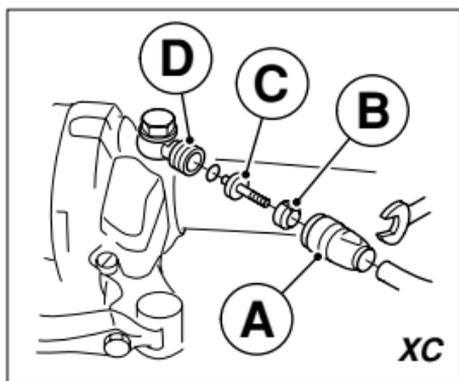
FR/DH

### ATTENZIONE

*Usando il cutter prestare molta attenzione in quanto la lama molto tagliente potrebbe provocare serie ferite se incautamente utilizzata.*

*Non utilizzate lame o seghetti che potrebbero schiacciare o lacerare il tubo e determinare perdite di fluido e inefficienza dell'impianto.*

Fig. 9

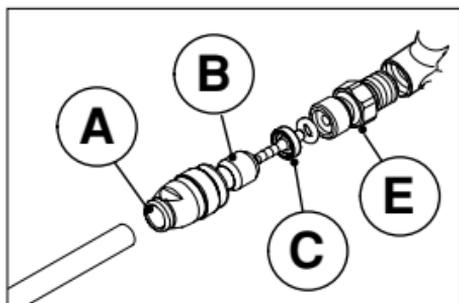


XC

### VERSIONE XC

Avendo cura di non far fuoriuscire olio reinserire un nuovo raccordo A nel tubo, un nuovo bicono B e una nuova spina C.

Mettere un pò di grasso sul bicono B e sulla filettatura e avvitare il tutto sul raccordo ad occhio D, montare il tutto sulla pompa.



FR/DH

### VERSIONE FR/DH

**NOTA:** *esistono due versioni di pompe FR/DH con raccordo ad occhio oppure con raccordo diritto.*

Nella versione FR/DH con raccordo ad occhio, eseguire l'aggiustaggio del tubo e lo spurgo dell'aria come indicato nella versione XC.

Nella versione RF/DH con raccordo diritto eseguire le stesse operazioni sopra descritte, montando il raccordo diritto E (Fig. 9/1) sulla pompa.

Fig. 9/1

*Un tubo troppo corto, oltre a limitare la guidabilità della bicicletta nelle sterzate violente può causare tensioni sul tubo che possono portare al suo distacco dalla pompa o dalla pinza. EVITARE ASSOLUTAMENTE DI USARE LA BICICLETTA con i tubi di collegamento pinza-pompa troppo corti o troppo lunghi.*

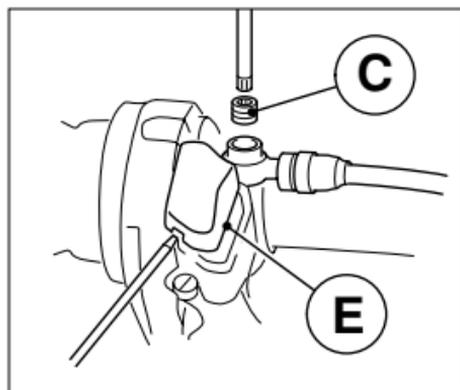


Fig. 10

### ATTENZIONE

*Se il bicono B (Fig. 9) non viene serrato come prescritto, durante la guida, potrebbe allentarsi e causare il distacco del tubo con conseguenze gravi per l'utente del mezzo e per chi si trova nelle vicinanze.*

**AVVERTENZA:** *inserire una goccia di grasso sul filetto del raccordo ad occhio.*

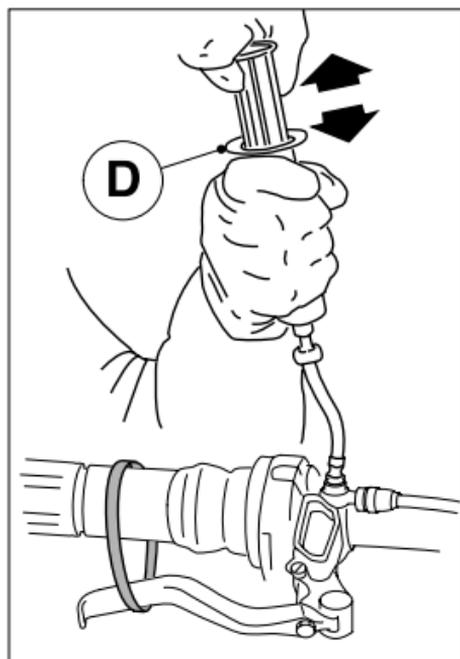


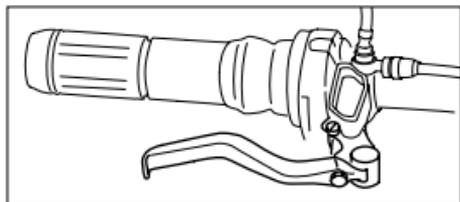
Fig. 11

## 2.3 Eliminazione bolla d'aria pompa XC

### Premessa

Queste operazioni devono essere eseguite dopo l'aggiustaggio del tubo di collegamento.

- Tramite un ciacciavite, posizionato nelle apposite fessure, rimuovere il coperchio E (Fig. 10).
- Svitare il grano C (Fig. 10) e rimuovere l'OR dalla testa della vite del raccordo a occhio, ponendo particolare attenzione alla guarnizione OR di piccole dimensioni.
- Installare la siringa, D (Fig. 11) avvitandola sul raccordo a occhio, avendo cura di inserire 10ml di olio all'interno della stessa.
- Tirare la leva e bloccarla al manubrio con un elastico come indicato in figu-



**Fig. 12**

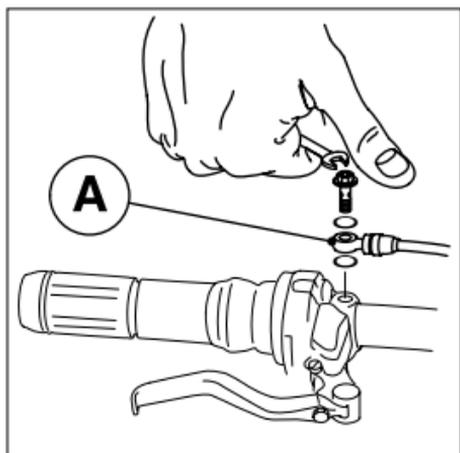
- ra 12.
- Tenendo sempre la siringa verso l'alto aspirare più volte a lievi colpi l'aria presente nel tubo, visibile dalle bollicine che risalgono nella colonna di fluido contenuto nella siringa;
  - rilasciare lo stantuffo e ripetere più volte l'operazione fino alla completa eliminazione dell'aria.

### **ATTENZIONE**

*Prima di togliere la siringa occorre liberare la leva della pompa, precedentemente bloccate (Fig. 12).*

*Controllare le quantità di olio nella membrana all'interno della pompa se necessario premere leggermente sulla siringa fino al riempimento della membrana.*

*Una eccessiva pressione potrebbe danneggiare la membrana stessa.*



**Fig. 13**

- Togliere la siringa dal raccordo ad occhio.
- Rimontare il grano e la guarnizione OR ponendo particolare attenzione a quest'ultimo.

### **NOTA**

*Per invertire il comando dei freni procedere come segue:*

*-Staccare il raccordo A (Fig. 13) della relativa pompa e invertire i due tubi tra di loro, quindi rimontarlo e procedere come al punto 2.3.*

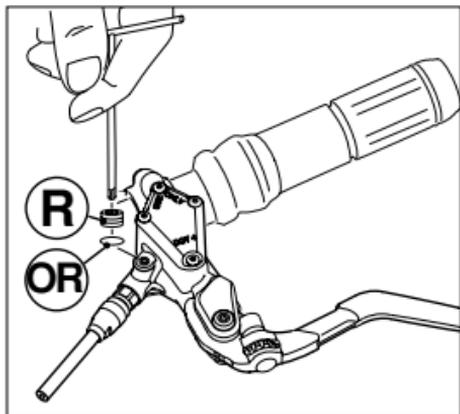


Fig. 14

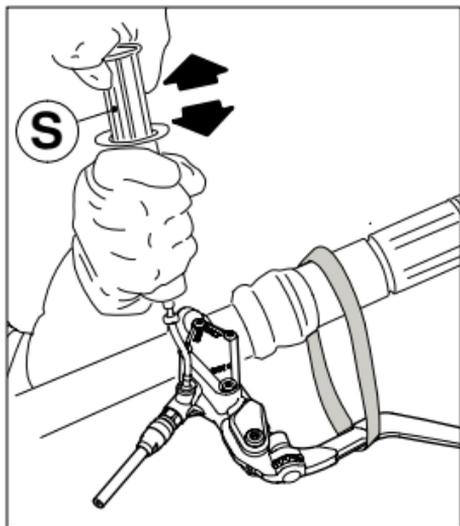


Fig. 15

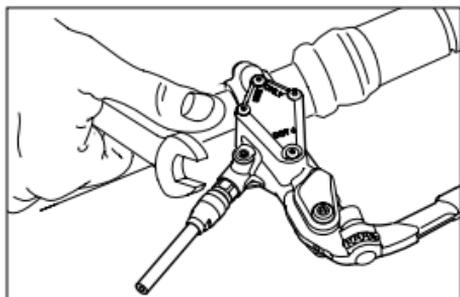


Fig. 16

## 2.3 Eliminazione bolla d'aria pompa FR/DH

Queste operazioni devono essere eseguite dopo l'aggiustaggio del tubo di collegamento.

- Svitare il grano **R** (Fig.14) e rimuovere l'**OR** ponendo particolare attenzione a quest'ultimo.
- Installare la siringa **S** (Fig.15), avvitandola sulla pompa, avendo cura di inserire 10ml di olio all'interno della stessa.
- Tirare la leva e bloccarla al manubrio con un elastico come indicato in figura.
- Tenendo sempre la siringa verso l'alto aspirare più volte a lievi colpi l'aria presente nel tubo, visibile dalle bollicine che risalgono nella colonna di fluido contenuto nella siringa;
- rilasciare lo stantuffo e ripetere più volte l'operazione fino alla completa eliminazione dell'aria.
- Togliere la siringa dalla pompa.

**ATTENZIONE:** Prima di togliere la siringa occorre liberare la leva della pompa, precedentemente bloccata ed esercitare una lieve pressione sullo stantuffo della siringa prima di rimuoverla.

Rimontare il grano **R** e la guarnizione **OR** ponendo particolare attenzione a quest'ultimo.

N.B.: Per invertire il comando dei freni procedere come segue:

- Staccare il raccordo **S** della relativa pompa e invertire i due tubi tra di loro, quindi rimontarlo e procedere ad eliminazione della bolla d'aria.

### **3.0 MANUTENZIONI E PULIZIA**

***ATTENZIONE: Consultare norme di sicurezza.***

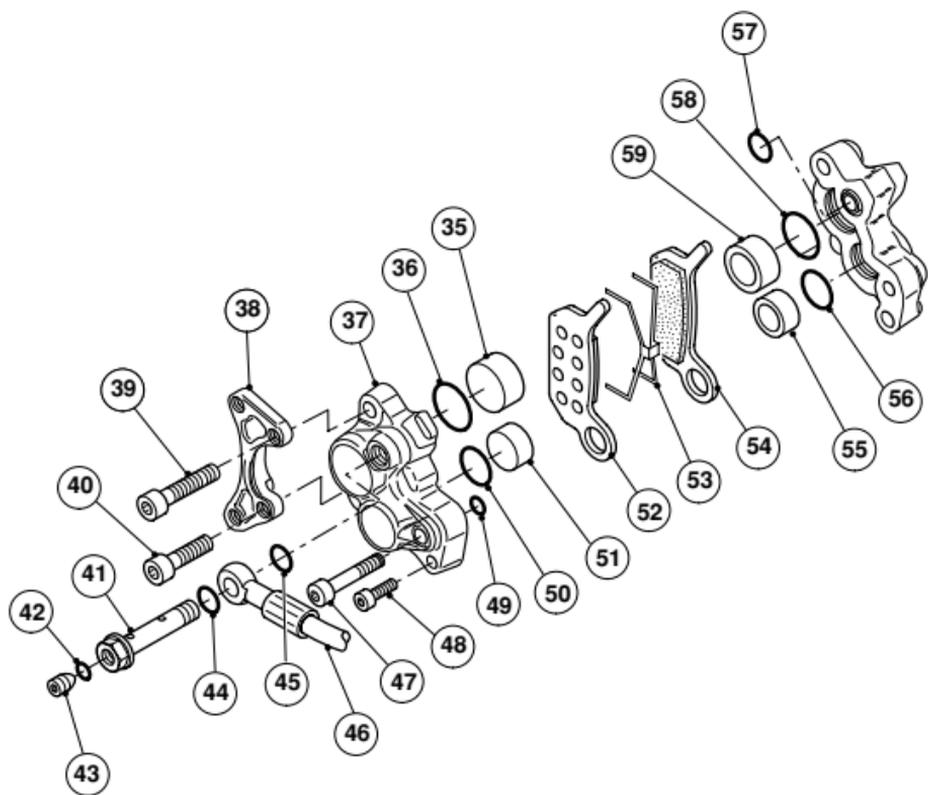
Periodicamente in funzione dell'utilizzo e del percorso che si è effettuato e delle condizioni atmosferiche che si sono verificate, occorre procedere alla pulizia della pinza utilizzando materiale sgrassante biodegradabile adeguato che non danneggi la pinza come descritto nella premessa del presente manuale. Pulire accuratamente le parti in movimento del sistema frenante.

***ATTENZIONE: Per la pulizia del disco freno utilizzare solo ed esclusivamente alcool (ALCOOL ETILICO). Utilizzo di prodotti diversi da quello sopra descritto può rappresentare grave pericolo per l'utente.***

***ATTENZIONE: Non toccare mai il disco freno subito dopo l'utilizzo del sistema frenante, perchè questo vi causerebbe danni***

#### **3.1 Sostituzione olio**

Periodicamente, in funzione dell'utilizzo occorre sostituire tutto l'olio presente nell'impianto frenante. Questa operazione deve essere eseguita solo ed esclusivamente da personale autorizzato della ditta FORMULA.



## **PINZA FRENO**

Calipar

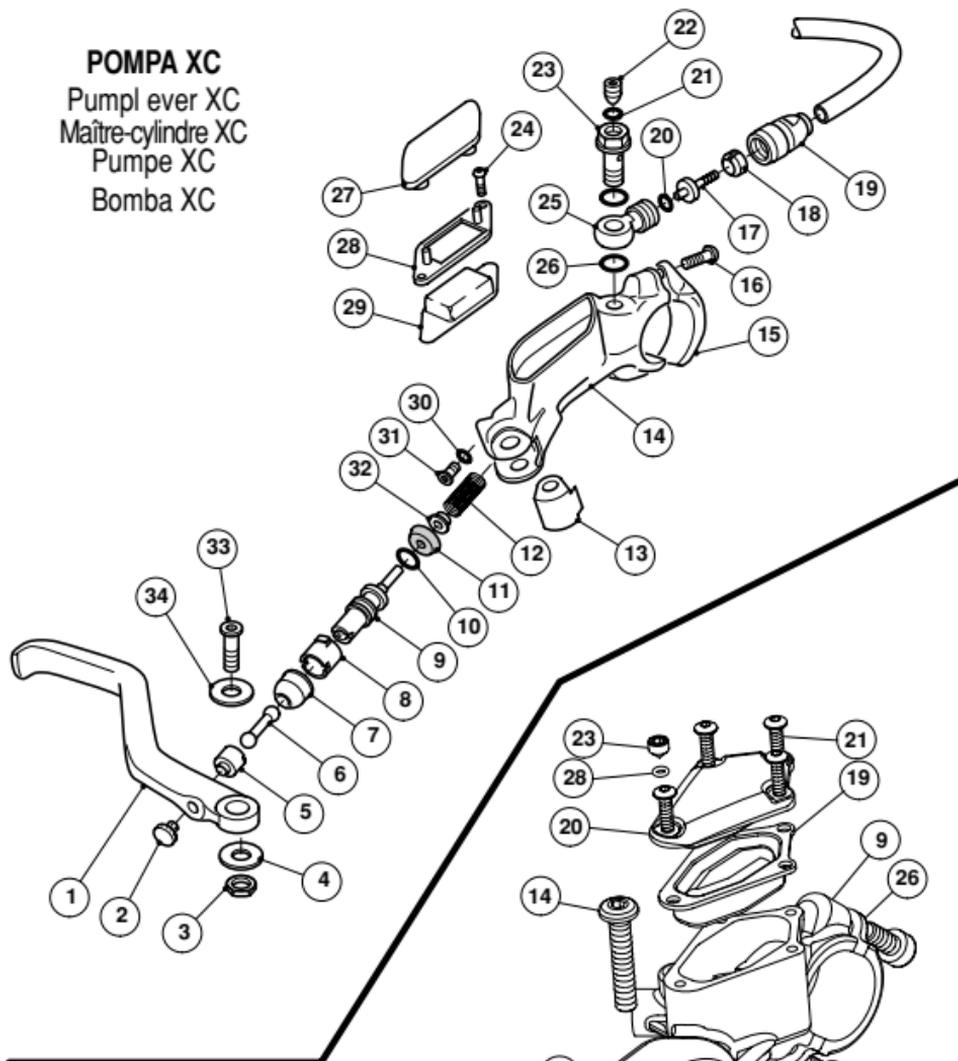
Etrier

Bremssattel

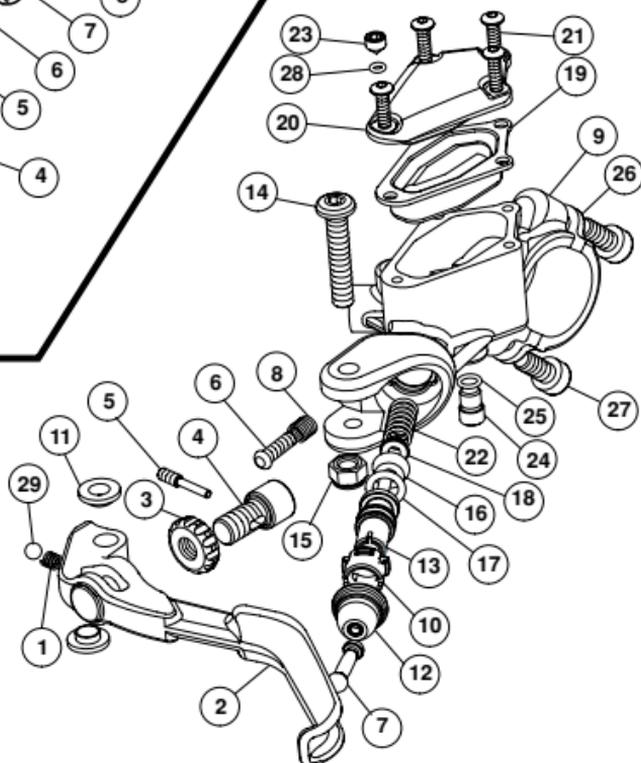
Pinza

## POMPA XC

Pumpl ever XC  
Maitre-cylindre XC  
Pumpe XC  
Bomba XC



**POMPA FR/DH**  
Pumpl ever FR/DH  
Maitre-cylindre FR/DH  
Pumpe FR/DH  
Bomba FR/DH





**CERTIFICATO DI GARANZIA**  
**WARRANTY CERTIFICATE**

**da spedire in busta chiusa a**  
**to be returned with closed envelope to :**

**FORMULA**

**Via Erbosa n° 63**  
**59100 Prato (ITALY)**

# **CERTIFICATO DI GARANZIA**

## **WARRANTY CERTIFICATE**

### **Condizioni di Garanzia / Warranty Conditions**

**Si approvano espressamente le clausole, delle condizioni di garanzia, 9) Foro competente, 10) Scelta della legislazione in deroga degli art. 1341-1342 cod. civ.**

**The point 7 and 8 are expressly, according to Art. 1341-1342 civil code.**

\_\_\_\_\_  
Nome e Cognome/Name

\_\_\_\_\_  
Indirizzo/Address

\_\_\_\_\_  
Città/City

\_\_\_\_\_  
Stato/State

\_\_\_\_\_  
Cap/Zip

\_\_\_\_\_  
Tel./Phone

\_\_\_\_\_  
Età/ Age

\_\_\_\_\_  
Data di acquisto/Date Purchased

\_\_\_\_\_  
Mod.

\_\_\_\_\_  
Firma/Signature

\_\_\_\_\_  
**Timbro del rivenditore/Retailer's stamp**

\_\_\_\_\_  
**Numero di serie/Seriel number**

\_\_\_\_\_  
**Da compilare e spedire/To be filled in and sent**



# CERTIFICATO DI GARANZIA

## WARRANTY CERTIFICATE

### Condizioni di Garanzia / Warranty Conditions

Si approvano espressamente le clausole, delle condizioni di garanzia,9) Foro competente, 10) Scelta della legislazione in deroga degli art.1341-1342 cod. civ.

The point 7 and 8 are expressly, according to Art. 1341-1342 civil code.

Nome e Cognome/Name

Indirizzo/Address

Città/City

Stato/State

Cap/Zip

Tel./Phone

Ett/Age

Data di acquisto/Date Purchased

Mod.

**Timbro del rivenditore/Retailer's stamp**

**Numero di serie/Seriel number**

Firma/Signature

Conservare compilato/Coupon to be kept fillet-in

[www.formula-brake.com](http://www.formula-brake.com)



**FORMULA**

via Erbosa, 63 - 59100 Prato - Italy  
tel. ++39 0574 603609 - fax ++39 0574 611046

E-Mail: [formula@formula-brake.it](mailto:formula@formula-brake.it)